

# Uniden®



## Radio CB portative PRO401HH

©Uniden America Corp.  
Irving, Texas

Imprimé au Vietnam  
U01UT401ZZC(0)

# CONTENU

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
CARACTÉRISTIQUES .....	1
MESURES DE SÉCURITÉ .....	1
COORDONNÉES D'UNIDEN .....	3
<b>INCLUS DANS L'EMBALLAGE</b> .....	<b>4</b>
<b>NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA RADIO</b> .....	<b>5</b>
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>7</b>
INSTALLATION DE L'ANTENNE .....	7
CONNEXION DE L'ALIMENTATION .....	7
Alimentation CC .....	8
Alimentation sur piles .....	8
Indication de puissance faible .....	9
<b>FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN</b> .....	<b>9</b>
FONCTIONNEMENT DE BASE .....	9
CODES DE COMMUNICATION CB .....	10
ENTRETIEN .....	11
<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>11</b>
RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ENTRETIEN ET À LA RÉPARATION .....	12
<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	<b>13</b>
GÉNÉRAL .....	13
TRANSMETTEUR .....	13
RÉCEPTEUR .....	13
<b>RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA CONFORMITÉ</b> .....	<b>14</b>
ARTICLE 15 DE LA FCC (ÉTATS UNIS) .....	14
AVIS D'INDUSTRIE CANADA .....	15
<b>GARANTIE LIMITÉE D'UN AN</b> .....	<b>15</b>

# INTRODUCTION

La radio PRO401HH est une radio mobile conçue pour l'utilisation en tant que radio bande publique (CB). Elle fonctionnera sur n'importe quelle des 40 fréquences AM autorisées par la Commission fédérale des communications (FCC). Votre radio dispose d'un circuit superhétérodyne avec des techniques de boucle à verrouillage de phase afin d'assurer le contrôle des fréquences précis.

## CARACTÉRISTIQUES

- ▶ 40 canaux AM
- ▶ Microphone à condensateur.
- ▶ Filtre céramique : Offre une plus grande sélectivité et réduit les interférences des canaux adjacents.
- ▶ CAG (contrôle automatique du gain) offrant un niveau sonore constant.
- ▶ Contrôle automatique de la modulation pour un niveau de modulation sonore constant pendant la transmission.
- ▶ Circuit audio à faible distorsion IC.
- ▶ Limiteur automatique du bruit permettant la réduction du bruit d'impulsion.
- ▶ Commutateur de la puissance de transmission "TX" (élevée = 4 watts, faible = 1 watt)
- ▶ Antenne dotée d'un connecteur BNC.

- ▶ Prise pour haut-parleur externe et prise pour microphone externe
- ▶ Prise d'alimentation externe et chargeur de piles
- ▶ Piles rechargeables (9 piles "AA" au Ni-MH) ou alcalines (9 piles "AA")
- ▶ Commutateur de sélection des piles internes (alcalines ou rechargeables)

## **MESURES DE SÉCURITÉ**

- ▶ N'exposez pas la radio PRO401HH à l'eau ou aux températures extrêmes.
- ▶ Ne laissez pas les piles à l'intérieur du compartiment des piles pendant une période prolongée lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Ceci pourrait provoquer des fuites et endommager la radio.
- ▶ N'utilisez jamais des piles de types différents que des piles suggérées.
- ▶ N'utilisez jamais de produits chimiques puissants pour le nettoyage de la radio. N'utilisez qu'un chiffon doux humide.

## COORDONNÉES D'UNIDEN

---

*Vous pouvez obtenir de l'assistance 24 heures par jour, 7 jours par semaine au : [www.uniden.com](http://www.uniden.com).*

---

### INCLUS DANS L'EMBALLAGE

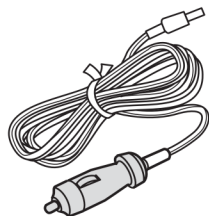
Si l'une de ces pièces ne se trouvait pas dans l'emballage ou était endommagée, communiquez immédiatement avec le marchand qui vous l'a vendu ou visitez le [www.uniden.com](http://www.uniden.com).



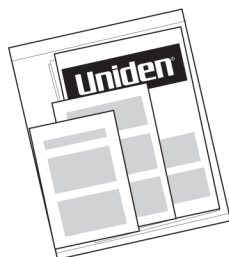
Radio PRO401HH



Antenne



Câble d'alimentation  
CC



Autre matériel imprimé

Non illustré : Ganse

# NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA RADIO



**1 Attache-ceinture**

**2 Compartiment des piles**

*REMARQUE : Un commutateur à l'intérieur du compartiment vous permet de sélectionner les piles rechargeables ou les piles alcalines.*

**3 Bouton des canaux vers le HAUT/BAS**

Permet de sélectionner le canal sur lequel la radio transmettra ou recevra.

- 4 **Bouton microphone “Push to Talk”**  
Permet la transmission.
- 5 **Prise de l’antenne**  
Permet de brancher une antenne amovible.
- 6 **Bouton de suppression du bruit “Squelch”**  
Permet de régler le niveau auquel la radio supprime les signaux faibles de la radio. Pour filtrer les signaux les plus faibles et les bruits de fond, tournez le bouton vers la droite pour augmenter le niveau du supprimeur de bruit de fond. Pour diminuer le niveau de suppression du bruit afin que vous puissiez entendre les signaux faibles de la radio, tournez le bouton dans le sens antihoraire.
- 7 **Commande du volume**  
Permet de mettre la radio en fonction et de régler le niveau de volume.
- 8 **Microphone**  
Parlez dans le microphone pendant la transmission.
- 9 **Fente pour la ganse**  
Permet de insérer la ganse dans l’attache-ceinture.
- 10 **Prise du haut-parleur**  
Permet de brancher un haut-parleur externe (non inclus). Le haut-parleur
- 11 **Prise pour microphone**  
Permet de brancher un microphone externe (non inclus).

## 12 **Prise d'alimentation externe de 13,8 V CC**

Alimente l'appareil. Vous pouvez utiliser une source d'alimentation externe telle que la batterie de votre auto pour alimenter l'appareil et recharger la pile rechargeable au Ni-MH.

## 13 **Commutateur de puissance de transmission élevée/faible (HI/LOW)**

Permet de sélectionner le niveau de puissance d'une transmission.

*REMARQUE : Les règlements de la FCC se réservent le canal 9 pour l'assistance aux automobilistes et autres communications d'urgence. Le canal 9 ne doit être utilisé dans les situations où il existe un danger immédiat pour la sécurité des personnes ou la protection de la propriété.*

*Assurez-vous de lire et de comprendre l'article 95 des règlements de la FCC avant d'utiliser le transmetteur.*

# INSTALLATION

## INSTALLATION DE L'ANTENNE

Installez l'antenne de caoutchouc incluse sur la radio.

---

*La radio PRO401HH peut également utiliser une antenne bande de 50  $\Omega$  / 27 MHz n'importe quel type. Même si l'antenne télescopique peut offrir une meilleure transmission et réception, celle-ci n'est pas aussi compacte et facile à utiliser que l'antenne incluse dans l'emballage.*

---



## **CONNEXION DE L'ALIMENTATION**

Votre radio PRO401HH peut fonctionner sur l'alimentation CC ou sur piles.

### ***Alimentation CC***

- 1 Branchez le câble d'alimentation CC dans la radio PRO401HH.
- 2 Branchez l'autre extrémité dans la prise de conversion CC de l'allume-cigarette de votre véhicule.
- 3 Le voyant à DEL rouge s'allumera en feu fixe lorsque l'appareil est branché à une prise d'alimentation externe (aucune pile n'est installée).

### ***Alimentation sur pile***

Vous pouvez utiliser neuf (9) piles alcalines non rechargeables ou neuf (9) piles rechargeables au Ni-MH avec cet appareil.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
- 2 Réglez le commutateur situé à l'intérieur du compartiment afin de s'apparier au type de piles utilisé [soit des piles alcalines ou rechargeables (Ni-MH)].
- 3 Insérez neuf (9) piles en respectant la polarité inscrite à l'intérieur du compartiment des piles.
- 4 Refermez le couvercle du compartiment des piles.

## **Affichage à DEL**

L'affichage à DEL s'éteint après 1,5 secondes d'inactivité afin de conserver l'énergie des piles. Il s'éteindra également après 1,5 secondes après avoir fermé la fonction du silencieux (Squelch).

Pour allumer l'affichage à nouveau, ouvrez la fonction du silencieux.

## **Indication de puissance faible**

Le voyant à DEL clignotera lorsque la puissance des piles est faible. Remplacez ou rechargez les piles en branchant la radio à une source d'alimentation.

# **FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN**

## **FONCTIONNEMENT DE BASE**

Mise en fonction de la radio	Tournez le bouton <b>Volume</b> dans le sens horaire jusqu'à ce vous entendiez un clic et que le voyant à DEL à 7 segments apparaisse.
Mise hors fonction de la radio	Tournez le bouton <b>Volume</b> dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic que le voyant à DEL à 7 segments s'éteigne.
Sélection d'un canal	Appuyez sur le bouton du canal <b>Haut</b> ou <b>Bas</b> situé sur le côté de la radio pour défiler vers le haut ou le bas à travers les canaux.

Réglage du volume	Tournez le bouton <b>Volume</b> dans le sens horaire pour augmenter ou diminuer le volume, tournez-le dans le sens antihoraire pour diminuer le niveau de volume.
Transmission	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Syntonisez la radio au canal sur lequel vous désirez transmettre, et écoutez afin de vous assurer que le canal est clair.</li> <li>– Maintenez le bouton <b>PTT</b> enfoncé.</li> <li>– Placez le microphone à environ 2 pouces de votre bouche et parlez d’une voix normale.</li> <li>– Relâchez le bouton PTT pour écouter la réponse.</li> </ul>

*REMARQUE : Assurez-vous de lire et de comprendre l'article 95 des règlements de la FCC avant d'utiliser le transmetteur.*

## **CODES DE COMMUNICATION CB**

La liste suivante comporte les codes “10” les plus fréquemment utilisés par les opérateurs de radio CB afin de communiquer plus rapidement et de manière plus efficace.

<b>CODE</b>	<b>SIGNIFICATION</b>
10-1	Réception médiocre
10-2	Bonne réception
10-3	Arrêter de transmettre
10-4	OK, message reçu
10-6	Occupé, SVP attendre
10-7	Hors de service - Je quitte les ondes

CODE	SIGNIFICATION
10-8	En service - Prêt pour un appel
10-9	Veillez répéter
10-10	Transmission terminée - Je reste à l'écoute
10-13	Conditions routes - température
10-20	Quel est votre emplacement?
10-33	Circulation d'urgence
10-36	L'heure exacte
10-41	Syntonisez un nouveau canal
10-62	Réception impossible - Utilisez le téléphone
10-70	Incendie à _____
10-200	Police demandée à _____

## ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide seulement, n'utilisez jamais de produits chimiques.

## DÉPANNAGE

Si le système ne fonctionne pas correctement, veuillez procéder aux suggestions ci-dessous. Si ceci ne règle pas le problème, veuillez visiter notre site Web, au [www.uniden.com](http://www.uniden.com) pour consulter la section FAQ.

PROBLÈME :	ESSAYEZ CECI :
La radio ne se met pas en fonction (aucune alimentation)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez le cordon d'alimentation et toutes les connexions.</li> <li>– Vérifiez le fusible dans le cordon d'alimentation de la radio.</li> <li>– Vérifiez le système électrique du véhicule.</li> </ul>

<b>PROBLÈME :</b>	<b>ESSAYEZ CECI :</b>
Mauvaise réception	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Réglez la commande de suppression du bruit "Squelch".</li> <li>– Vérifiez l'antenne, le câble et les connexions.</li> </ul>
Bruit de fond	Réglez le niveau du supprimeur de bruit de fond "Squelch".
Transmissions faibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez l'antenne, le câble et les connexions.</li> <li>– Vérifiez la mise à la terre de l'antenne.</li> <li>– Assurez-vous que les connecteurs n'aient pas de corrosion.</li> </ul>

## **RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ENTRETIEN ET À LA RÉPARATION**

- ▶ Veuillez conserver votre facture d'achat en tant que preuve pour la période de garantie.
- ▶ Lorsque vous commandez des pièces, il est important de spécifier le bon numéro de modèle pour cette radio (PRO401HH).
- ▶ L'utilisateur est tenu responsable du fonctionnement adéquat de la radio en respectant les règlements de la radio de bande publique de la FCC en tout temps.

## **SPÉCIFICATIONS**

### **GÉNÉRAL**

Canaux	40 AM
Porte de fréquence	26.965 à 27.405 MHz

Contrôle de fréquences	Système à boucle d'avertissement en phase "PLL"
Tolérance de fréquence	$\pm 0,005\%$
Température de fonctionnement	-10°C à +55°C (14°F à 131°F)
Microphone	Électret
Tension à l'entrée	13,8 V CC nom., 10,9 V CC – 15,6 V CC
Courant absorbé	TX (transmission) modulation, 1,7 ampère
RX (réception)	sortie audio maximum de 1,7 ampère
Dimensions	55 x 180 x 45 mm (2,16 x 7,1 x 1,7 po)
Poids	255 g (0,56 lb)

## **TRANSMETTEUR**

Puissance à la sortie	4 watts @13,8 V CC
Modulation	85% - 95%
Réponse en fréquences	400 Hz – 2,5 KHz
Impédance à la sortie	50 ohms, non balancés

## **RÉCEPTEUR**

Sensibilité	<1 $\mu$ V pour 10 dB; (S + N) /N typique
Sélectivité	6 dB @ 7 kHz, 70 dB @ 10 kHz typiques
Fréquence I.F.	Superhétérodyne à double conversion 1er - 10.695 MHz 2e - 455 kHz

Contrôle automatique du gain (CAG)	Changement de moins de 10 dB dans la sortie audio pour des entrées variant de 10 à 50,000 microvolts.
Réglage du silencieux "Squelch"	Ajustable : seuil inférieur à 1 $\mu$ V
Capacité de puissance audio	0,5 watt max. @ 8 ohms
Réponse en fréquences	300 à 2000 Hz
Distorsion	Moins de 8% à 1 KHz
Haut-parleur interne	8 ohms, 1 watt

---

*Les spécifications et caractéristiques peuvent changer sans préavis.*

---

## **ARTICLE 15 DE LA FCC ET INDUSTRIE CANANDA**

Cet appareil est conforme l'article 15 de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Tous les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvés par Uniden ou toute utilisation de celui-ci d'une autre manière que celle décrite dans ce guide peut annuler votre autorisation de le faire fonctionner.

### **INDUSTRIE CANADA**

Cet appareil est conforme la norme d'Industrie Canada exempt de licence RSS (s). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Tous les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvés par Uniden ou toute utilisation de celui-ci d'une autre manière que celle décrite dans ce guide peut annuler votre autorisation de le faire fonctionner.

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

**IMPORTANT** : Tout service sous garantie requière une preuve de l'achat original.

**LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE** : LA CORPORATION UNIDEN AMERICA (ci-après 'UNIDEN').

**ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE** : Pendant une période d'un an, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil d'Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

**DURÉE DE LA GARANTIE** : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

**ÉNONCÉ DES RECOURS** : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie, et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni d'autres frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encourus par le répondant ou l'un de ses représentants relativement à l'exécution de cette garantie. Le répondant pourra, à sa seule discrétion, remplacer l'appareil par un appareil neuf ou remis à neuf. LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE



NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISION POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou certains États ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**RECOURS LÉGAUX :** Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits variant de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

**MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE :** Si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage original, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permettra de retrouver ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Service  
A/S Saddle Creek  
743 Henrietta Creek Rd., Suite 100  
Roanoke, TX 76262

